



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**



7215/13

(OR. en)

PRESSE 95
PR CO 14

TISKOVÁ ZPRÁVA

3228. zasedání Rady

Spravedlnost a vnitřní věci

Brusel 7.-8. března 2013

Předseda

Alan Shatter

irský ministr spravedlnosti, rovnosti a obrany

T I S K

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSEL Tel.: +32 (0)2 281 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

7215/13

1
CS

Hlavní výsledky zasedání Rady

Ministři pro vnitřní věci přijali dvě rozhodnutí týkající se zřízení, provozu a využívání **Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II)**. Těmito rozhodnutími se stanoví 9. duben 2013 jakožto datum použitelnosti rozhodnutí 2007/533/SVV a nařízení 1987/2006.

V Radě proběhla rozprava o současném stavu, pokud jde o **plné uplatňování ustanovení schengenského acquis v Bulharské republice a Rumunsku**.

Ministři vyslechli prezentaci Komise ohledně **balíčku týkajícího se „inteligentních hranic“** předloženého dne 28. února 2013. Cílem tohoto balíčku je využít nové technologie za účelem zrychlení, usnadnění a posílení postupů při hraničních kontrolách cizinců cestujících do EU.

Dále byla Rada informována protiteroristickým koordinátorem, Komisí a Evropskou službou pro vnější činnost o **bezpečnostní situaci v oblasti Sahelu/Maghrebu a jejích důsledcích pro vnitřní bezpečnost EU**.

Smíšený výbor (EU plus Norsko, Island, Lichtenštejnsko a Švýcarsko) se při zasedání Rady zabýval dvěma rozhodnutími týkajícími se zřízení, provozu a využívání **Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II)** a vedl rozpravu o současném stavu, pokud jde o **plné uplatňování ustanovení schengenského acquis v Bulharské republice a Rumunsku**. Výbor dále vyslechl prezentaci Komise **ohledně balíčku týkajícího se „inteligentních hranic“**.

Ministři spravedlnosti vedli orientační rozpravu o návrhu nařízení, které stanoví **obecný rámec EU pro ochranu údajů**. V rámci této rozpravy se zaměřili na začlenění přístupu založeného na rizicích do tohoto nařízení a na požadavek flexibility pro veřejný sektor.

Kromě toho mezi ministry proběhla první výměna názorů ohledně návrhu směrnice o **trestněprávní ochraně eura a jiných měn proti padělání**, a to v návaznosti na jeho nedávné předložení Komisí.

*Nakonec ministři potvrdili kompromisní znění dohody, které bylo dosaženo s Evropským parlamentem ohledně nařízení **o vzájemném uznávání ochranných opatření v občanských věcech** na návrh osoby, jež je vystavena riziku; cílem tohoto nařízení je posílit práva obětí.*

*Mezi **důležité body přijaté bez projednávání** (body „A“) patří nařízení, které stanoví obecné pravidlo, podle něhož je pouze **Úřední věstník EU** vydávaný v elektronické podobě autentický a právně závazný.*

OBSAH¹

ÚČASTNÍCI	6
------------------------	----------

PROJEDNÁVANÉ BODY

Balíček týkající se „inteligentních hranic“.....	9
Schengenský informační systém druhé generace (SIS II)	10
Rozšíření Schengenu: Bulharsko a Rumunsko	10
Bezpečnostní situace v oblasti Sahelu/Maghrebu.....	11
Ochrana údajů	11
Ochrana eura proti padělání	12
Ochranná opatření v občanských věcech.....	12
Jiné záležitosti.....	13
Smíšený výbor.....	14
Schengenský informační systém druhé generace (SIS II)	14
Přistoupení Rumunska a Bulharska k Schengenu.....	14
Balíček týkající se „inteligentních hranic“.....	14
Jiné záležitosti.....	15

OSTATNÍ SCHVÁLENÉ BODY*SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI*

– Kontrola psychoaktivních látek.....	16
---------------------------------------	----

¹

- Pokud byly prohlášení, závěry nebo usnesení formálně přijaty Radou, je to uvedeno v záhlaví daného bodu a text se nachází v uvozovkách.
- Dokumenty, na něž se v textu odkazuje, jsou k dispozici na internetové stránce Rady <http://www.consilium.europa.eu>.
- Akty přijaté s prohlášeními do zápisu z jednání Rady, která mohou být zveřejněna, jsou označeny hvězdičkou; tato prohlášení jsou k dispozici na výše uvedené internetové stránce Rady nebo je lze získat z tiskového oddělení.

OBECNÉ ZÁLEŽITOSTI

- Elektronické vydávání Úředního věstníku Evropské unie..... 16
- Politika soudržnosti 2014-2020..... 16

OBCHODNÍ POLITIKA

- Antidumping – spojovací prostředky z korozivzdorné oceli – Filipíny – Malajsie a Thajsko 17

PRŮMYSL

- Technická pravidla pro kolová vozidla..... 18

ROZHODNUTÍ PŘIJATÁ ZÁSTUPCI ČLENSKÝCH STÁTŮ

- Jmenování pěti soudců Tribunálu Evropské unie..... 18

ÚČASTNÍCI**Belgie:**

Joëlle MILQUETOVÁ
Annemie TURTELBOOMOVÁ
Maggie DE BLOCKOVÁ

místopředsedkyně vlády a ministr vnitra
ministřyně spravedlnosti
státní tajemnice pro azyl, přistěhovalectví a sociální
integraci, podřízená ministryni spravedlnosti

Bulharsko:

Cvetan CVETANOV
Diana KOVAČEVA

místopředseda vlády a ministr vnitra
ministřyně spravedlnosti

Česká republika:

Jan KUBICE
Martin POVEJŠIL

ministr vnitra
stálý zástupce

Dánsko:

Morten BØDSKOV

ministr spravedlnosti

Německo:

Hans-Peter FRIEDRICH
Ole SCHROEDER
Max STADLER

spolkový ministr vnitra
parlamentní státní tajemník při spolkovém ministru vnitra
parlamentní státní tajemník při spolkové ministryni
spravedlnosti

Estonsko:

Ken-Marti VAHER
Hanno PEVKUR

ministr vnitra
ministr sociálních věcí

Irsko:

Alan SHATTER

ministr spravedlnosti a rovnosti, ministr obrany

Řecko:

Nikolaos DENDIAS
Konstantinos KARAGOUNIS

ministr pro veřejný pořádek a ochranu občanů
náměstek ministra pro spravedlnost, transparentnost
a lidská práva

Španělsko:

Jorge FERNÁNDEZ DÍAZ
Alberto RUIZ-GALLARDÓN JIMÉNEZ

ministr vnitra
ministr spravedlnosti

Francie:

Christiane TAUBIRAOVÁ
Philippe ETIENNE

strážkyně pečeti, ministřyně spravedlnosti
stálý zástupce

Itálie:

Anna Maria CANCELLERIOVÁ
Ferdinando NELLI FEROCI

ministřyně vnitra
stálý zástupce

Kypr:

Kornelios KORNELIOU

stálý zástupce

Lotyšsko:

Rihards KOZLOVSKIS
Jānis BORDĀNS

ministr vnitra
ministr spravedlnosti

Litva:

Dailis Alfonsas BARAKAUSKAS
Juozas BERNATONIS

ministr vnitra
ministr spravedlnosti

Lucemburk

François BILTGEN

Christian BRAUN

Maďarsko:

Tibor NAVRACSICS

Károly KONTRÁT

Malta:

Marlene BONNICIOVÁ

Nizozemsko:

Ivo OPSTELTEN

Fred TEEVEN

Rakousko:

Johanna MIKL-LEITNEROVÁ

Beatrix KARLOVÁ

Polsko:

Piotr STACHAŃCZYK

Michał KRÓLIKOWSKI

Portugalsko:

Miguel MACEDO

Fernando SANTO

Rumunsko:

Radu STROE

Mona Maria PIVNICERUOVÁ

Slovinsko:

Mojca KUCLER DOLINAROVÁ

Robert MAROLT

Slovensko:

Robert KALIŇÁK

Monika JANKOVSKÁ

Finsko:

Päivi RÄSÄNENOVÁ

Anna-Maja HENRIKSSONOVÁ

Švédsko:

Beatrice ASKOVÁ

Martin VALFRIDSSON

Spojené království:

Chris GRAYLING

Theresa MAYOVÁ

ministr spravedlnosti, ministr pro veřejnou službu a správní reformu, ministr pro vysokoškolské vzdělávání a výzkum, ministr pro komunikaci a sdělovací prostředky, ministr pro otázky náboženství
stálý zástupce

místopředseda vlády, ministr pro veřejnou správu a spravedlnost
parlamentní státní tajemník, ministerstvo vnitra

stálá zástupkyně

ministr spravedlnosti a bezpečnosti
státní tajemník pro bezpečnost a spravedlnost

spolková ministryně vnitra
spolková ministryně spravedlnosti

státní tajemník, ministerstvo vnitra a správy
státní podtajemník, ministerstvo spravedlnosti

ministr vnitra
státní tajemník pro správu majetku a nemovitostí
ministerstva spravedlnosti

ministr vnitra
ministerně spravedlnosti

státní tajemnice
státní tajemník

místopředseda vlády a ministr vnitra
státní tajemnice ministerstva spravedlnosti

ministerně vnitra
ministerně spravedlnosti

ministerně spravedlnosti
státní tajemník

lord kancléř, ministr spravedlnosti
ministerně vnitra

Komise

Viviane REDINGOVÁ
Cecilia MALMSTRÖMOVÁ

místopředsedkyně
členka

.....

Vláda přístupujícího státu byla zastoupena takto:

Chorvatsko:

Orsat MILJENIĆ
Vladimir DROBNJAK

ministr spravedlnosti
stálý zástupce

PROJEDNÁVANÉ BODY

Balíček týkající se „inteligentních hranic“

Rada vyslechla prezentaci Komise ohledně balíčku týkajícího se „inteligentních hranic“ předloženého dne 28. února 2013. Cílem tohoto balíčku je využít nové technologie za účelem zrychlení, usnadnění a posílení postupů při hraničních kontrolách cizinců cestujících do EU. Zahnuje tři návrhy nařízení:

- nařízení, kterým se zřizuje systém vstupu/výstupu (EES) pro registraci údajů o vstupu a výstupu státních příslušníků třetích zemí překračujících vnější hranice členských států EU. Tento systém bude sloužit k zaznamenávání času a místa vstupu a výstupu státních příslušníků třetích zemí cestujících do EU; vypočítá elektronicky délku povoleného krátkodobého pobytu, a nahradí tak stávající manuální systém;
- nařízení, kterým se zřizuje program registrovaných cestujících (RTP), jenž umožní určitým skupinám častých cestujících z třetích zemí (například cestujícím na služebních cestách, pracovníkům s krátkodobými smlouvami, výzkumným pracovníkům a studentům) vstup do EU za využití zjednodušených hraničních kontrol;
- nařízení, kterým se mění Schengenský hraniční kodex, pokud jde o používání systému vstupu/výstupu (EES) a programu registrovaných cestujících (RTP).

Cílem balíčku týkajícího se „inteligentních hranic“ je umožnit častým cestujícím z třetích zemí jednodušší přechod vnějších hranic EU, posílit bezpečnost EU a přispět k lepšímu sledování přechodů hranic.

Rada požádala své přípravné orgány o zahájení práce na těchto návrzích.

Schengenský informační systém druhé generace (SIS II)

Rada přijala dvě rozhodnutí týkající se zřízení, provozování a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II). Těmito rozhodnutími se stanoví 9. duben 2013 jakožto datum použitelnosti rozhodnutí 2007/533/SVV¹ ([6840/1/13 REV 1](#)) a nařízení 1987/2006² ([6841/1/13 REV 1](#)).

Schengenský informační systém (SIS) je databáze, kterou sdílejí pohraniční a migrační orgány i donucovací orgány zúčastněných zemí. Obsahuje informace o osobách a ztracených a odcizených předmětech. Na SIS se vztahují zvláštní přísná pravidla ochrany údajů. SIS je kompenzačním opatřením za otevření vnitřních hranic v rámci Schengenské dohody, ale je rovněž považován za jeden z rozhodujících bezpečnostních mechanismů v EU.

SIS II představuje pokročilejší verzi tohoto systému, která bude mít lepší funkce, jako například schopnost využívat biometrické údaje, nové druhy záznamů, schopnost propojovat různé záznamy (například záznam o osobě a o vozidle) a nástroj pro zadávání přímých požadavků. Zajistí rovněž silnější ochranu údajů. Provoz SIS II bude zahájen dne 9. dubna 2013 a bude se jednat o jeden z nejrozsáhlejších IT systémů v dané oblasti na světě. Budou jej tvořit tři části: centrální systém, vnitrostátní systémy členských států EU a komunikační infrastruktura (sít') propojující centrální systém s těmi vnitrostátními.

Rozšíření Schengenu: Bulharsko a Rumunsko

V Radě proběhla rozprava o současném stavu, pokud jde o plné uplatňování ustanovení schengenského *acquis* v Bulharské republice a Rumunsku. Předsednictví uzavřelo rozpravu takto:

Rada se vrátila k otázce přistoupení Rumunska a Bulharska k schengenskému prostoru, jak požadovala Evropská rada v prosinci roku 2012.

Připomněla výsledek zasedání Evropské rady v prosinci roku 2012, jakož i všechny příslušné závěry předchozích zasedání Evropské rady a Rady pro spravedlnost a vnitřní věci.

Rada rozhodla, že se touto otázkou bude opět zabývat před koncem roku 2013, aby zvážila další postup prostřednictvím přístupu ve dvou krocích.

¹ [Úř. věst. L 205, 7.8.2007.](#)

² [Úř. věst. L 381, 28.12.2006.](#)

Bezpečnostní situace v oblasti Sahelu/Maghrebu

Rada v návaznosti na společnou prezentaci protiteroristického koordinátora, Komise a Evropské služby pro vnější činnost jednala o bezpečnostních důsledcích situace v oblasti Sahelu/Maghrebu.

V rámci rozpravy se zaměřila na pět hlavních témat: zahraniční bojovníci, ochrana kritické infrastruktury, bezpečnost letecké dopravy v oblasti Sahelu, předcházení radikalizaci a únosy za účelem vymáhání výkupného.

Rada pověřila příslušné subjekty EU, aby usplnily práci týkající se návrhů předložených protiteroristickým koordinátorem, a požádala je, aby v říjnu předložil Radě zprávu o jejich provádění. Rada rovněž zdůraznila, že je třeba co nejvíce posílit součinnost mezi nástroji SZBP a SVV.

Ochrana údajů

V Radě proběhla orientační rozprava o návrhu nařízení, které stanoví obecný rámec EU pro ochranu údajů, a to na základě zprávy o pokroku připravené předsednictvím ([6607/1/13](#)). Tento dokument navazuje na pokyny přijaté na prosincovém zasedání Rady pro spravedlnost a vnitřní věci, jež se týkaly dvou otázek, a to začlenění posíleného přístupu založeného na rizicích do znění nařízení a posouzení toho, zda a jak může nařízení poskytnout dostatečnou flexibilitu pro veřejný sektor.

Předsednictví došlo k závěru, že na technické úrovni by práce měla pokračovat tímto způsobem:

- správci by měli mít povinnost předem konzultovat orgán dozoru v případě, kdy z posouzení rizik vyplývá, že zamýšlené zpracování údajů pravděpodobně představuje vysoký stupeň specifického rizika. Je třeba dále pracovat na vymezení použitelných kritérií;
- jmenování inspektora ochrany údajů by mělo být dobrovolné;
- povinnosti správce mohou být zmírněny v případech, kdy je inspektor ochrany údajů jmenován na dobrovolné bázi;

- uplatňování schválených kodexů chování a využívání schválených mechanismů pro vydávání osvědčení o ochraně údajů by mělo být podpořeno propojením s postupem posuzování rizik; práce na přístupu založeném na rizicích by měla pokračovat prostřednictvím dalšího rozpracování kritérií, podle kterých by správce a zpracovatel byli schopni rozlišit úroveň rizik, a pomocí dalšího průzkumu využití pseudonymních údajů;
- měla by pokračovat práce za účelem nalezení flexibility pro veřejný sektor týkající se čl. 6 odst. 3 i dalších částí návrhu nařízení s tím, že pouze v návaznosti na tuto práci lze posoudit, zda může být v nařízení zajištěna míra flexibility, která je pro veřejný sektor členských států nezbytná.

Ochrana eura proti padělání

V Radě proběhla na základě dokumentu předsednictví ([6713/13](#)) výměna názorů ohledně nedávno předloženého návrhu směrnice o trestněprávní ochraně eura a jiných měn proti padělání, a to v návaznosti na předložení tohoto návrhu Komisí.

Většina delegací návrh uvítala s ohledem na skutečnost, že vzhledem k rozsahu padělání eura od doby jeho zavedení je nezbytné posílit současný rámec trestního práva EU. Několik delegací však vyjádřilo obavy, pokud jde o zavedení spodní hranice trestů, kterou stanoví čl. 5 odst. 4 písm. a) návrhu. Rada pověřila své přípravné orgány, aby zahájily jednání o návrhu.

Komise návrh směrnice předložila dne 5. února 2013 ([6152/13](#)); touto směrnicí se nahradí rámcové rozhodnutí 2000/383/SVV. Cílem této směrnice je stanovit minimální pravidla týkající se definice trestných činů a sankcí v oblasti padělání eura a jiných měn. Rovněž zavádí společná ustanovení s cílem posílit boj proti těmto trestným činům a zlepšit jejich vyšetřování.

Ochranná opatření v občanských věcech

Rada potvrdila kompromisní znění dohody, které bylo dosaženo s Evropským parlamentem ohledně nařízení o vzájemném uznávání ochranných opatření v občanských věcech na návrh osoby, jež je vystavena riziku ([10613/11](#)).

Cílem tohoto nařízení je posílit práva obětí zavedením právního rámce, který zajistí, aby se na všechna ochranná opatření přijatá v členském státě vztahoval účinný mechanismus uznávání, jenž zaručí jejich volný pohyb v rámci celé EU.

Další informace jsou uvedeny v tiskové zprávě [7285/13](#).

Jiné záležitosti

V rámci části „jiné záležitosti“ byla Rada informována o aktuálním stavu řady legislativních návrhů, mezi něž patří:

- dva legislativní návrhy, které zbývá vyřešit v souvislosti se společným evropským azylovým systémem, a to konkrétně směrnice o azylovém řízení a nařízení o Eurodacu. Oba návrhy postoupily do konečné fáze projednávání s Evropským parlamentem. V rámci jednání zbývá dořešit tyto otázky: zvláštní postupy týkající se nezletilých osob bez doprovodu a obětí mučení, pokud jde o směrnici o azylovém řízení, a podmínky přístupu donucovacích orgánů k údajům ze systému Eurodac, pokud jde o nařízení o Eurodacu;
- směrnice týkající se osob převáděných v rámci obchodních společností a směrnice týkající se sezónních pracovníků. Cílem předsednictví je dosáhnout dohody o obou návrzích směrnic v prvním čtení na základě mandátů stanovených Radou v roce 2012;
- víceletý finanční rámec v oblasti vnitřních věcí (Azylový a migrační fond a Fond pro vnitřní bezpečnost - policie);
- směrnice o právu na přístup k obhájci;
- evropský vyšetřovací příkaz;
- směrnice o konfiskaci výnosů z trestné činnosti;
- víceletý finanční rámec pro program „Práva, rovnost a občanství“ a pro program „Spravedlnost“ (2014-2020).

Komise dále informovala ministry o výsledku konference na vysoké úrovni na téma „Posílení úlohy místních aktérů pro účely boje proti násilnému extremismu“, která se konala dne 29. ledna 2013 v Bruselu, a o jednáních za účelem vytvoření partnerství v oblasti mobility mezi EU a Marokem.

Delegace Španělska předložila návrh na zřízení platformy v Bogotě pro výměnu informací o transatlantickém pašování kokainu z andské oblasti do Evropy.

Smíšený výbor

Během zasedání Rady projednal smíšený výbor (EU plus Norsko, Island, Lichtenštejnsko a Švýcarsko) tyto otázky:

Schengenský informační systém druhé generace (SIS II)

Výbor se zabýval dvěma rozhodnutími týkajícími se zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II). Těmito rozhodnutími se stanoví 9. duben 2013 jakožto datum použitelnosti rozhodnutí 2007/533/SVV¹ a nařízení 1987/2006².

Po jednání smíšeného výboru Rada obě rozhodnutí přijala. Viz rovněž samostatný bod uvedený výše.

Přistoupení Rumunska a Bulharska k Schengenu

Ve výboru proběhla rozprava o současném stavu, pokud jde o plné uplatňování ustanovení schengenského acquis v Bulharské republice a Rumunsku. Viz samostatný bod uvedený výše.

Balíček týkající se „inteligentních hranic“

Výbor vyslechl prezentaci Komise ohledně balíčku týkajícího se „inteligentních hranic“ předloženého dne 28. února 2013. Cílem tohoto balíčku je využít nové technologie za účelem zrychlení, usnadnění a posílení postupů při hraničních kontrolách cizinců cestujících do EU. Viz samostatný bod uvedený výše.

¹ [Úř. věst. L 205, 7.8.2007.](#)

² [Úř. věst. L 381, 28.12.2006.](#)

Jiné záležitosti

V rámci části „jiné záležitosti“ byl smíšený výbor informován o aktuálním stavu řady legislativních návrhů, mezi něž patří:

- legislativní návrhy související se schengenským prostorem, které jsou v současné době projednávány, konkrétně schengenský hodnotící mechanismus a Schengenský hraniční kodex;
- změny nařízení 539/2001 (vízová povinnost - mechanismy pozastavení a vzájemnosti);
- nařízení o vytvoření evropského systému ostrahy hranic (EUROSUR);
- technické změny Schengenského hraničního kodexu (nařízení 562/2006 a Schengenská úmluva);
- víceletý finanční rámec v oblasti vnitřních věcí (horizontální právní úprava a Fond pro vnitřní bezpečnost – hranice).

DALŠÍ SCHVÁLENÉ BODY**SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI****Kontrola psychoaktivních látek**

Rada přijala rozhodnutí o podrobení nové psychoaktivní látky 4-metamfetaminu kontrolním opatřením a trestněprávním sankcím v celé Unii ([6430/13](#)).

OBECNÉ ZÁLEŽITOSTI**Elektronické vydávání Úředního věstníku Evropské unie**

Rada přijala nařízení, které stanoví obecné pravidlo, podle něhož je pouze *Úřední věstník EU* vydávaný v elektronické podobě autentický a právně závazný ([10222/5/11](#)). Účelem je zajistit lepší přístup k právním předpisům.

Politika soudržnosti 2014-2020

Rada se dohodla na čtvrtém částečném obecném přístupu¹ k určitým prvkům politiky soudržnosti EU na období let 2014-2020 ([5609/1/13 REV 1](#) + [5609/13 ADD 5 REV 1](#))². Dohodla se rovněž na obecném přístupu ohledně evropských seskupení pro územní spolupráci ([5609/13 ADD 4 REV 1](#)).

Účelem politiky soudržnosti je snížit rozdíly mezi jednotlivými regiony EU v míře jejich rozvinutosti.

Částečný obecný přístup zahrnuje tyto tři prvky:

- body odůvodnění ve znění uvedeném v [5609/13 ADD 1 REV 1](#) + [COR 1](#). Smyslem této části částečného obecného přístupu je zajistit soulad mezi body odůvodnění a změnami článků, které byly dohodnuty v rámci předchozích částečných obecných přístupů;

¹ Obecný přístup je politická dohoda Rady s výhradou přijetí postoje Evropského parlamentu v prvním čtení. Obecný přístup k legislativnímu balíčku pro politiku soudržnosti je pouze částečný, neboť některé prvky jsou vyloučeny, zejména částky, jež mají být na politiku soudržnosti vyčleněny, a způsobilost různých regionů.

² Rozhodnutí bylo přijato na zasedání Rady pro spravedlnost a vnitřní věci.

- přenesení pravomoci a prováděcí, přechodná a závěrečná ustanovení ve znění uvedeném v [5609/13 ADD 2 REV 1](#). Účelem je zajistit soulad znění pěti nařízení o politice soudržnosti (nařízení o společných ustanoveních, o Evropském fondu pro regionální rozvoj, o Evropském sociálním fondu, o Evropské územní spolupráci a o Fondu soudržnosti);
- jiné nedořešené články uvedené v [5609/13 ADD 3 REV 1](#). Tato část se týká zejména určitých definic.

Cílem evropských seskupení pro územní spolupráci (ESÚS) je usnadňovat a podporovat přeshraniční, nadnárodní a meziregionální spolupráci. Na rozdíl od politiky soudržnosti na období let 2007-2013 se zde navrhuje rozšíření zeměpisného rozsahu ESÚS na zámořské země a území a třetí země; v současné době lze ESÚS vytvořit pouze v rámci EU.

Částečný obecný přístup a obecný přístup doplňují tři částečné obecné přístupy dohodnuté ve dnech 24. dubna ([8925/12](#))¹, 26. června ([11221/12](#))² a 16. října 2012 ([14911/12](#))³.

Všechny čtyři částečné obecné přístupy a obecný přístup byly dohodnuty na základě zásady, že není dosaženo žádné dohody, dokud není dosaženo úplné shody; to znamená, že nepředjímají výsledek jednání s Evropským parlamentem ohledně dalších bloků jednání ani víceletého finančního rámce na období let 2014-2020. Znamená to rovněž, že mohou být v důsledku těchto dalších jednání měněny.

OBCHODNÍ POLITIKA

Antidumping – spojovací prostředky z korozivzdorné oceli – Filipíny – Malajsie a Thajsko

Rada přijala nařízení, kterým se rozšiřuje antidumpingové clo uložené nařízením 2/2012 z dovozu některých spojovacích prostředků a jejich částí z korozivzdorné oceli pocházejících z Číny na dovoz těchto výrobků zasílaných z Filipín a kterým se zastavuje šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených uvedeným nařízením dovozem těchto výrobků zasílaných z Malajsie a Thajska ([6411/13](#)).

¹ Tento částečný obecný přístup se týkal těchto šesti prvků: programování; předběžných podmínek; řízení a kontroly; sledování a hodnocení; způsobilosti; velkých projektů.

² Tento částečný obecný přístup se týkal těchto čtyř prvků: tematického soustředění; finančních nástrojů; operací vytvářejících čistý příjem a partnerství veřejného a soukromého sektoru; výkonnostního rámce.

³ Tento částečný obecný přístup se týkal těchto sedmi prvků: informací a komunikace, technické pomoci; Evropské územní spolupráce; územního rozvoje; finančních otázek nezahrnutých v jednání o víceletém finančním rámci na období let 2014–2020; doporučení pro jednotlivé země; řízení a kontroly; ukazatelů.

PRŮMYSL

Technická pravidla pro kolová vozidla

Rada přijala rozhodnutí podporující určité změny dohody Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK OSN) o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a části používané na kolových vozidlech ([6616/13](#)).

Evropská hospodářská komise OSN vypracovává harmonizované požadavky, jejichž smyslem je odstranit technické překážky obchodu motorovými vozidly mezi smluvními stranami dohody. Smluvní stranou této dohody je EU, která hlasuje jménem členských států.

ROZHODNUTÍ PŘIJATÁ ZÁSTUPCI ČLENSKÝCH STÁTŮ

Jmenování pěti soudců Tribunálu Evropské unie

Zástupci vlád členských států dne 6. března opětovně jmenovali níže uvedené osoby soudci Tribunálu Evropské unie (dříve Soud prvního stupně) na období dalších šesti let od 1. září 2013:

- paní Mariana KANČEVA (Bulharsko),
- paní Ingrida LABUCKÁ (Lotyšsko),
- pan Alfred DITTRICH (Německo),
- pan Nicolas James FORWOOD (Spojené království).

Zástupci vlád členských států rovněž jmenovali soudcem Tribunálu EU pana Carla WETTERA (Švédsko), který v této funkci nahradí pana Nilse WAHLA (Švédsko) po zbývající část jeho funkčního období, jež končí dne 31. srpna 2013.

Tribunál se skládá z alespoň jednoho soudce z každého členského státu. Soudci jsou jmenováni na funkční období šesti let a mohou být jmenováni opakovaně. Ze svých řad volí předsedu Tribunálu na období tří let.